

# Official Journal

## of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 38

Volume 31

11 February 1988

English edition

## Legislation

### Contents

#### I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EEC) No 375/88 of 10 February 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal .....	1
Commission Regulation (EEC) No 376/88 of 10 February 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt .....	3
Commission Regulation (EEC) No 377/88 of 10 February 1988 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state .....	5
Commission Regulation (EEC) No 378/88 of 10 February 1988 amending Regulation (EEC) No 1983/87 on the opening of an invitation to tender for the refund for the export of barley .....	7
Commission Regulation (EEC) No 379/88 of 10 February 1988 opening a standing invitation to tender for the export of 30 000 tonnes of barley held by the Irish intervention agency .....	8
<b>* Commission Regulation (EEC) No 380/88 of 10 February 1988 drawing up the list of measures which comply with the concept of intervention intended to stabilize the agricultural markets, within the meaning of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 729/70 .....</b>	<b>10</b>
<b>* Commission Decision No 381/88/ECSC of 10 February 1988 laying down the conditions and criteria for the application of Article 7 of Decision No 194/88/ECSC on the extension of the system of monitoring and production quotas for certain products of undertakings in the steel industry</b>	<b>18</b>
Commission Regulation (EEC) No 382/88 of 10 February 1988 amending certain levies on imports of live bovine animals and beef and veal other than frozen	21
Commission Regulation (EEC) No 383/88 of 10 February 1988 fixing the maximum export refund for white sugar for the 39th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1092/87 .....	25

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 384/88 of 10 February 1988 fixing the import levies on white sugar and raw sugar .....	26
Commission Regulation (EEC) No 385/88 of 10 February 1988 altering the export refunds on syrups and certain other sugar sector products exported in the natural state .....	28
Commission Regulation (EEC) No 386/88 of 10 February 1988 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals .....	30
Commission Regulation (EEC) No 387/88 of 10 February 1988 altering the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty .....	32

---

**Corrigenda**

* Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3747/87 of 8 December 1987 temporarily suspending the autonomous Common Customs Tariff duties on a number of industrial products (OJ No L 358 of 19.12.1987) .....	34
* Corrigendum to Council Directive 87/432/EEC of 3 August 1987 on the eighth adaptation to technical progress of Directive 67/548/EEC on the approximation of laws, regulations and administrative provisions relating to the classification, packaging and labelling of dangerous substances (OJ No L 239 of 21.8.1987) ....	34
* Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 346/88 of 3 February 1988 introducing special surveillance of imports of dessert apples from third countries (OJ No L 34 of 6.2.1988) .....	34

## I

*(Acts whose publication is obligatory)*

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 375/88****of 10 February 1988****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) 3989/87<sup>(2)</sup>, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87<sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 4047/87<sup>(5)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 9 February 1988;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 4047/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 11 February 1988.

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 99.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 February 1988.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

# ANNEX

to the Commission Regulation of 10 February 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	10,36	167,15
0712 90 19	10,36	167,15
1001 10 10	65,54	250,92 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
1001 10 90	65,54	250,92 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
1001 90 91	5,23	186,80
1001 90 99	5,23	186,80
1002 00 00	45,58	162,40 <sup>(3)</sup>
1003 00 10	39,26	178,73
1003 00 90	39,26	178,73
1004 00 10	95,79	141,12
1004 00 90	95,79	141,12
1005 10 90	10,36	167,15 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
1005 90 00	10,36	167,15 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
1007 00 90	33,88	175,96 <sup>(4)</sup>
1008 10 00	39,26	97,08
1008 20 00	39,26	106,50 <sup>(4)</sup>
1008 30 00	39,26	56,83 <sup>(2)</sup>
1008 90 10	<sup>(7)</sup>	<sup>(7)</sup>
1008 90 90	39,26	56,83
1101 00 00	21,87	276,06
1102 10 00	78,36	241,90
1103 11 10	115,18	402,52
1103 11 90	21,93	296,46

<sup>(1)</sup> Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

<sup>(2)</sup> In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

<sup>(3)</sup> Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

<sup>(4)</sup> Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

<sup>(5)</sup> Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

<sup>(6)</sup> The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

<sup>(7)</sup> The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 1008 90 10 (triticale).

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 376/88

of 10 February 1988

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3989/87<sup>(2)</sup>, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87<sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 4048/87<sup>(5)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 9 February 1988;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 11 February 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 February 1988.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.<sup>(2)</sup> OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 1.<sup>(3)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.<sup>(4)</sup> OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.<sup>(5)</sup> OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 102.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 10 February 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

## A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0,37
1001 10 90	0	0	0	0,37
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

## B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5	4th period 6
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 377/88**  
**of 10 February 1988**  
**altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3993/87 <sup>(2)</sup>, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EEC) No 320/88 <sup>(3)</sup>;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 320/88 to the information known to the Commission that the export refunds at

present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 320/88 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 11 February 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 February 1988.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 23.

<sup>(3)</sup> OJ No L 32, 4. 2. 1988, p. 8.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 10 February 1988 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

Product code	Amount of refund	
	per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
1701 11 90 100	39,42 <sup>(1)</sup>	0,4285
1701 11 90 300		
1701 11 90 500	37,80 <sup>(1)</sup>	
1701 11 90 900	<sup>(2)</sup>	0,4285
1701 12 90 100	39,42 <sup>(1)</sup>	
1701 12 90 300		
1701 12 90 500	37,80 <sup>(1)</sup>	0,4285
1701 12 90 900	<sup>(2)</sup>	
1701 91 00 000		
1701 99 10 100	42,85	0,4285
1701 99 10 900	41,26	

<sup>(1)</sup> Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

<sup>(2)</sup> Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).



## COMMISSION REGULATION (EEC) No 378/88

of 10 February 1988

amending Regulation (EEC) No 1983/87 on the opening of an invitation to tender for the refund for the export of barley

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3989/87 <sup>(2)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds <sup>(3)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1983/87 <sup>(4)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 3850/87 <sup>(5)</sup>, opened an invitation to tender for the refund for the export of barley;

Whereas, in the present situation, it is appropriate to increase the quantity delivered to tender;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1983/87 is hereby amended as follows:

'1. A special intervention measure in the form of an export refund shall be applied in respect of 900 000 tonnes of barley exported from Spain.'

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 February 1988.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

<sup>(4)</sup> OJ No L 187, 7. 7. 1987, p. 9.

<sup>(5)</sup> OJ No L 363, 23. 12. 1987, p. 16.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 379/88

of 10 February 1988

opening a standing invitation to tender for the export of 30 000 tonnes of barley  
held by the Irish intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3989/87<sup>(2)</sup>, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for intervention on the market in cereals<sup>(3)</sup> provides that cereals held by the intervention agencies shall be disposed of by invitation to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82<sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2418/87<sup>(5)</sup>, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Whereas on 5 February 1988 Ireland notified the Commission that it wished to put up for sale for export to third countries 30 000 tonnes of barley held by its intervention agency; whereas it is possible to accede to that request;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The Irish intervention agency may, on the conditions laid down in Regulation (EEC) No 1836/82, open a standing invitation to tender for the export of 30 000 tonnes of barley held by it.

*Article 2*

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 30 000 tonnes of barley to be exported to all third countries.
2. The regions in which the 30 000 tonnes of barley are stored are stated in Annex I to this Regulation.

*Article 3*

The export licences shall be valid from their date of issue, within the meaning of Article 9 of Regulation (EEC) No 1836/82, until the end of the second month following.

*Article 4*

1. The time limit for submission of tenders under the first partial invitation to tender shall expire on 2 March 1988 at 1 p.m. (Brussels time).
2. The time limit for submission of tenders under the subsequent partial invitations to tender shall expire each Wednesday at 1 p.m. (Brussels time).
3. The last partial invitation to tender shall expire on 27 April 1988.
4. The tenders shall be lodged with the Irish intervention agency.

*Article 5*

The Irish intervention agency shall notify the Commission of the tenders received not later than two hours after expiry of the time limit for the submission thereof. Notification shall be given as specified in the table in Annex II to this Regulation.

*Article 6*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 February 1988.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.

<sup>(4)</sup> OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

<sup>(5)</sup> OJ No L 223, 11. 8. 1987, p. 5.

## ANNEX I

(tonnes)	
Place of storage	Quantity
Leinster	28 000
Munster	2 000

## ANNEX II

Standing invitation to tender for the export of 30 000 tonnes of barley held by the Irish intervention agency

(Regulation (EEC) No 379/88)

1	2	3	4	5	6	7
Tender No	Consignment No	Quantity (tonnes)	Offer price (ECU/tonne) <sup>(1)</sup>	Price increases (+) or reductions (—) (ECU/tonne) p.m.	Commercial costs (ECU/tonne)	Destination
1						
2						
3						
etc.						

<sup>(1)</sup> This price includes the increases or reductions relating to the lot to which the tender refers.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 380/88

of 10 February 1988

drawing up the list of measures which comply with the concept of intervention intended to stabilize the agricultural markets, within the meaning of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 729/70

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1883/78 of 2 August 1978 laying down general rules for the financing of interventions by Guarantee Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2095/87<sup>(2)</sup>, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of Regulation (EEC) No 1883/78 lays down that the list of measures which comply with the concept of intervention intended to stabilize the agricultural markets, within the meaning of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 729/70<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3183/87<sup>(4)</sup>, must be drawn up by the Commission in accordance with the procedure provided for in Article 13 of Regulation (EEC) No 729/70;

Whereas the said list is an inventory of intervention measures and amounts merely to a formal statement;

Whereas a full, updated list of the said measures should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the EAGGF Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The measures which comply with the concept of intervention intended to stabilize the agricultural markets, within the meaning of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 729/70, are listed in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 February 1988.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 216, 5. 8. 1978, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 196, 17. 7. 1987, p. 3.

<sup>(3)</sup> OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

<sup>(4)</sup> OJ No L 304, 27. 10. 1987, p. 1.

**ANNEX****MEASURES REFERRED TO IN ARTICLE 1 OF REGULATION (EEC) No 380/88****I. CEREALS AND RICE****A. Cereals**

1. The co-responsibility levy provided for in Article 4 of Regulation (EEC) No 2727/75.
2. The direct aid for small-scale producers provided for in Article 4a of Regulation (EEC) No 2727/75.
3. The buying-in and consequent transactions carried out by an intervention agency pursuant to Article 7 (1), (2) and (3) of Regulation (EEC) No 2727/75.
4. The special intervention measures provided for in Article 8 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 2727/75.
5. The carry-over payments in respect of stocks remaining at the end of the marketing year provided for in Article 9 of Regulation (EEC) No 2727/75.
6. The production aid for durum wheat provided for in Article 10 of Regulation (EEC) No 2727/75.
7. The production refunds provided for in Article 11 and 11a of Regulation (EEC) No 2727/75 as well as the premiums for potato starch provided for in Article 11 (3) of that Regulation.
8. The aid granted for cereals harvested in the Community and put to new industrial uses was provided for in Article 11b of Regulation (EEC) No 2727/75.
9. The subsidies provided for in Article 23 of Regulation (EEC) No 2727/75.
10. The subsidy granted for the import of maize into Spain provided in Article 1 of Regulation (EEC) No 3593/86 (repealed by Regulation (EEC) No 846/87).
11. The measure taken in favour of Spanish maize as provided for in Article 1 of Regulation (EEC) No 3351/87.

**B. Rice**

1. The buying-in and consequent transactions carried out by an intervention agency pursuant to Article 5 (1), (2) and (3) of Regulation (EEC) No 1418/76.
2. The special intervention measures provided for in Article of Regulation (EEC) No 1418/76.
3. The carry-over payments in respect of stocks remaining at the end of the marketing year provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 1418/76.
4. Production aid for certain varieties of rice provided for in Article 8a of Regulation (EEC) No 1418/76.
5. The production refunds provided for in Articles 9 and 9a of Regulation (EEC) No 1418/76.
6. The subsidies for deliveries of Community rice to the French overseas department of Réunion provided for in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

**II. SUGAR**

1. The storage costs provided for in Article 8 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81.
2. The buying-in and consequent transactions carried out by an intervention agency pursuant to Articles 9 (1), 11 and 34 of Regulation (EEC) No 1785/81.
3. The premiums for sugar rendered unfit for human consumption provided for in Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81.
4. The production refunds provided for in Article 9 (3) of Regulation (EEC) No 1785/81.
5. The measures taken to permit the marketing of sugar produced in the French overseas departments pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 1785/81.
6. The special intervention measures to help guarantee supplies provided for in Article 10 of Regulation (EEC) No 1785/81.
7. The import subsidies provided for in Article 18 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81.
8. The amount referred to in Article 6 of Regulation (EEC) No 1789/81 levied on sugar from the minimum stock marketed other than in accordance with the rules laid down.

### III. OLIVE OIL

1. The production aid provided for in Article 5 (1) of Regulation No 136/66/EEC.
2. The consumption aid provided for in Article 11 (1) of Regulation No 136/66/EEC.
3. The publicity campaigns and other projects to promote the consumption of olive oil provided for in Article 11 (6) of Regulation No 136/66/EEC.
4. The buying-in and consequent transactions carried out by an intervention agency pursuant to Article 12, paragraphs 1, 2 and 2a of Regulation No 136/66/EEC.
5. The measures provided for in Article 13 of Regulation No 136/66/EEC (buffer stock).
6. The production refunds in respect of olive oil used in the manufacture of preserved fish and vegetables provided for in Article 20a of Regulation No 136/66/EEC.
7. The storage contracts provided for in Article 20d (3) of Regulation No 136/66/EEC.
8. The production aid for olive oil in Spain up to a limit of 7 500 000 ECU provided for in Article 2 of Regulation (EEC) No 474/86 (1985/86 marketing year).

### IV. OIL SEEDS AND PROTEIN PLANTS

#### A. Oil seeds

##### A.1. Rape seed and sunflower seed

1. The bonus provided for double zero rape seed in Article 24a of Regulation No 136/66/EEC.
2. The buying-in and consequent transactions carried out by an intervention agency pursuant to Article 26 (1) of Regulation No 136/66/EEC.
3. The aid in respect of harvested and processed oil seeds provided for in Article 27 (1) of Regulation No 136/66/EEC.
4. The early marketing allowance provided for in Article 27 (2) of Regulation No 136/66/EEC.
5. Any derogating measures adopted pursuant to Article 36 of Regulation No 136/66/EEC.
6. The differential amounts provided for in Article 1 of Regulation (EEC) No 1569/72.
7. The compensatory aid for sunflower seed and rape seed harvested in Spain provided for in Article 14 of Regulation (EEC) No 475/86.
8. The compensatory aid for sunflower seed harvested in Portugal provided for in Article 12 of Regulation (EEC) No 476/86 (repealed by Regulation (EEC) No 1920/87).
9. The special aid for sunflower seed produced and processed in Portugal, provided for by the first Article of Regulation (EEC) No 1920/87 (validity: 31 December 1990).

##### A.2. Other oil seeds

1. The aid for linseed provided for in Article 2 of Regulation (EEC) No 569/76.
2. The aid for castor seed provided for in Article 2 of Regulation (EEC) No 2874/77.
3. The aid for soya provided for in Articles 2 and 3a of Regulation (EEC) No 1491/85.

##### A.3. Provisions common to the oil seeds sector

1. The aid for rape seed, sunflower seed, soya and linseed produced or processed in Spain provided for in Article 95 (3) of the Act of Accession of Spain and Portugal, as well as the differential amounts applicable, if necessary, in respect of rape seed and sunflower seed as provided for in paragraph 4 of the same Article.
2. The aid for rape seed, sunflower seed, soya and linseed produced or processed in Portugal provided for in Article 293 (3) of the Act of Accession of Spain and Portugal, as well as the differential amounts applicable, if necessary, in respect of rape seed and sunflower seed as provided for in paragraph 4 of the same Article.

#### B. Protein plants

##### B.1. Peas, field beans and sweet lupins

1. The aid for Community products used in the manufacture of feedingstuffs provided for in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1431/82.
2. The aid for Community products used for human or animal consumption provided for in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1431/82.
3. The differential amounts provided for in Article 12 a of Regulation (EEC) No 2036/82.

**B.2. Dried fodder**

1. The flat-rate production aid provided for in Article 3 of Regulation (EEC) No 1117/78 (repealed by Regulation (EEC) No 1960/87).
2. The aid provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No 1117/78.

**V. TEXTILE PLANTS AND SILKWORMS****A. Fibre flax and hemp**

1. The production aid provided for in Article 4 of Regulation (EEC) No 1308/70.
2. The private storage aid provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No 1308/70.
3. The measures to encourage the use of flax fibres, provided for, for the marketing years 1982/83 until 1986/87, in Article 1a of Regulation (EEC) No 1423/82 and, from the beginning of the 1987/88 marketing year, in Article 2 of Regulation (EEC) No 1308/70.

**B. Silkworms**

The aid for silkworm rearing provided for in Article 2 of Regulation (EEC) No 845/72.

**VI. FRUIT AND VEGETABLES****A. Fresh fruit and vegetables**

1. The financial compensation granted to producers' organizations provided for in Article 18 of Regulation (EEC) No 1035/72.
2. The compensation to non-member producers referred to in Article 18a of Regulation (EEC) No 1035/72.
3. The buying-in provided for in Articles 19 and 19a of Regulation (EEC) No 1035/72 when the Community market is in a state of serious crisis.
4. The measures to dispose of products withdrawn from the market provided for in Article 21 (1) and (3) of Regulation (EEC) No 1035/72.
5. The compensation granted to farmers pursuant to Article 21 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72.
6. The financial compensation designed to promote the marketing of Community citrus fruit provided for in Articles 6 and 8 of Regulation (EEC) No 2511/69.
7. The financial compensation designed to encourage the processing of certain varieties of oranges provided for in Article 3 of Regulation (EEC) No 2601/69.
8. The financial compensation intended to encourage the marketing of products processed from lemons provided for in Regulation (EEC) No 1035/77.
9. The financial contribution to intervention operations carried out in Spain during the first stage provided for in Article 133 (3) (b) of the 1985 Act of Accession of Spain and Portugal and Article 1 of Regulation (EEC) No 484/86.

**B. Processed fruit and vegetables**

1. The production aid for tinned pineapple provided for in Article 1 of Regulation (EEC) No 525/77.
2. The production aid for certain products processed from fruit and vegetables harvested in the Community provided for in Article 2 of Regulation (EEC) No 426/86.
3. The premium granted to processors of tomatoes, provided for by Article 3, paragraph 1a of Regulation (EEC) No 426/86.
4. The special measures for sultanas, currants and dried figs provided for in Article 8 (4) of Regulation (EEC) No 426/86.
5. The storage aid and financial compensation for sultanas, currants and dried figs provided for in Article 8 (5) and (6) of Regulation (EEC) No 426/86.

**VII. PRODUCTS OF THE WINE-GROWING SECTOR**

1. The aid for the long-term private storage of table wine, grape must, concentrated grape must and rectified concentrated grape must provided for in Article 32 of Regulation (EEC) No 822/87.
2. The aid for the restorage of table wine provided for in Article 34 of Regulation (EEC) No 822/87.

3. The aid granted, as well as the portion of the expenditure incurred by the intervention agencies in respect of the distillation operations provided for in Articles 35 and 36 of Regulation (EEC) No 822/87, financed by the EAGGF, Guarantee Section.
4. The costs incurred by the measures to dispose of the products of the distillation operations provided for in Articles 35 and 36 taken pursuant to Article 37 of Regulation (EEC) No 822/87.
5. The preventive distillation provided for in Article 38 of Regulation (EEC) No 822/87.
6. The aid granted in respect of the compulsory distillation of table wine provided for in Article 39 of Regulation (EEC) No 822/87.
7. The buying-in of alcohol obtained from distillation as provided for in Article 39 of Regulation (EEC) No 822/87 and the disposal of must taken over by the intervention agency pursuant to Article 40 of Regulation (EEC) No 822/87.
8. The support distillation of table wine and any suitable support measure provided for in Article 41 of Regulation (EEC) No 822/87.
9. The additional measures for long-term storage contract holders provided for in Article 42 of Regulation (EEC) No 822/87.
10. The aid for concentrated grape must and rectified concentrated grape must used to increase alcoholic strength provided for in Article 45, first paragraph of Regulation (EEC) No 822/87.
11. The aid for concentrated grape must, produced in the Community and used in animal feed, as foreseen in Article 45, paragraph 4 of Regulation (EEC) No 822/87. (Wine marketing years 1988/89, 1989/90 and 1990/91.)
12. The aid for grape must and concentrated grape must used to produce grape juice, British wines, Irish wines and other similar drinks, provided for in Article 46 of Regulation (EEC) No 822/87.
13. The portion of the aid for the use of grape must and concentrated grape must for the preparation of grape juice, intended for the organization of publicity campaigns provided for in Article 46 (4) of Regulation (EEC) No 822/87.
14. The measures intended to encourage the use of methods other than distillation provided for in Article 48 of Regulation (EEC) No 822/87.
15. The measures intended to encourage expansion of the markets for table wine provided for in Article 49 of Regulation (EEC) No 822/87.
16. The intervention measures for products other than table wine provided for in Article 51 of Regulation (EEC) No 822/87.
17. The derogating measures consequent on natural disasters provided for in Article 78 of Regulation (EEC) No 822/87.
18. The regulatory amounts granted in trade in certain wine-sector products between the Community of Ten and Spain provided for in Article 123 of the 1985 Act of Accession and in Regulation (EEC) No 480/86.
19. The regulatory amounts granted in trade in certain wine sector products between the Community of Ten and Portugal provided for in Article 338 of the 1985 Act of Accession.
20. Ninety per cent of the 900 ECU compensation per hectare of vineyard grubbed up referred to in Article 1 (2) (c) of Regulation (EEC) No 777/85 pursuant to Article 9 (3) of that Regulation.

#### VIII. RAW TOBACCO

1. The premiums provided for in Articles 3 and 4 of Regulation (EEC) No 727/70.
2. The buying-in and consequent transactions carried out by an intervention agency pursuant to Articles 5, 6 and 7 of Regulation (EEC) No 727/70.

#### IX. OTHER AGRICULTURAL SECTORS OR PRODUCTS

##### A. Seeds

The production aid provided for in Article 3 of Regulation (EEC) No 2358/71.

##### B. Hops

The production aid provided for in Article 12 of Regulation (EEC) No 1696/71.



**X. MILK AND MILK PRODUCTS****A. Skimmed milk and skimmed-milk powder**

1. The buying-in of skimmed-milk powder and consequent transactions carried out by an intervention agency pursuant to Article 7 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 804/68.
2. The private storage aid for skimmed-milk powder provided for in Article 7 (3) of Regulation (EEC) No 804/68.
3. The aid for skimmed milk and skimmed-milk powder used for feedingstuffs provided for in Article 10 of Regulation (EEC) No 804/68.
4. The aid for skimmed milk processed into casein or caseinates provided for in Article 11 of Regulation (EEC) No 804/68.

**B. Butter and cream**

1. The buying-in of butter and consequent transactions carried out by an intervention agency pursuant to Article 6 (1) and the first subparagraph of Article 6 (3) of Regulation (EEC) No 804/68.
2. The special measures for butter held in public storage provided for in the first sentence of the second subparagraph of Article 6 (3) of Regulation (EEC) No 804/68.
3. The private storage aid for butter and cream provided for in Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 804/68.
4. The special measures for the disposal of butter and cream provided for in the second sentence of the second subparagraph of Article 6 (3) of Regulation (EEC) No 804/68.

**C. Cheeses**

1. The buying-in of Grana Padano and Parmigiano Reggiano cheeses and consequent transactions carried out by an intervention agency pursuant to Article 8 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 804/68.
2. The private storage aid for Grana Padano, Parmigiano Reggiano and Provolone cheeses provided for in Article 8 (3) of Regulation (EEC) No 804/68.
3. The intervention measures for long-keeping cheeses provided for in Article 9 of Regulation (EEC) No 804/68.

**D. Other measures**

1. The additional levy provided for in Article 5c of Regulation (EEC) No 804/68.
2. The measures taken in the framework of Article 7a of Regulation (EEC) No 804/68.
3. The measures taken to facilitate the disposal of surpluses of milk products or to avoid new surpluses building up provided for in Article 12 of Regulation (EEC) No 804/68.
4. The exceptional market support measures provided for in Article 22a of Regulation (EEC) No 804/68.
5. The Community aid granted for supplying milk products pursuant to Article 26 of Regulation (EEC) No 804/68.
6. The non-marketing premiums for milk and milk products and the premiums for the conversion of dairy herds to meat production provided for in Article 1 of Regulation (EEC) No 1078/77<sup>(1)</sup>.
7. The co-responsibility levy and the measures to expand the markets in the milk and milk products sectors provided for in Articles 1 and 4 of Regulation (EEC) No 1079/77.
8. The measures intended to support the incomes of small-scale milk producers provided for in Article 2a of Regulation (EEC) No 1079/77 (milk marketing years 1984/85 and 1985/86).
9. The compensation for the definitive discontinuation of milk production provided for in Article 1 of Regulation (EEC) No 1336/86.
10. The portion of the amounts referred to in Annex II to Regulation (EEC) No 1336/86 still available, used pursuant to the second subparagraph of Article 2 (5) of that Regulation.
11. The financing of the action provided for in Article 2 (1) and in the third subparagraph of Article 4 of Regulation (EEC) No 775/87.
12. The measures taken pursuant to Article 1 (3) (b) of Regulation (EEC) No 777/87.

<sup>(1)</sup> Sixty per cent of EAGGF financing for such premiums is from the Guarantee Section.

## XI. BEEF/VEAL

1. The special temporary premium provided for in Article 4a of Regulation (EEC) No 805/68.
2. The private storage aid provided for in Article 5 (1) (a) of Regulation (EEC) No 805/68.
3. The buying-in and consequent transactions carried out by an intervention agency pursuant to Articles 5, 6, 6a and 7 of Regulation (EEC) No 805/68.
4. The exceptional market support measures provided for in Article 23 of Regulation (EEC) No 805/68.
5. The calf premiums provided for in Article 1 of Regulations (EEC) No 1064/84, (EEC) No 1310/85 and (EEC) No 1346/86 (as amended by Regulation (EEC) No 467/87).
6. The premiums for the slaughter of certain adult bovine animals for slaughter provided for in Articles 1 and 4 of Regulations (EEC) No 1063/84, (EEC) No 1311/85 and (EEC) No 1347/86 (as last amended by Regulation (EEC) No 467/87), and the equivalent amount referred to in Article 3 of the three Regulations.
7. The premiums for maintaining suckler cows provided for in Articles 1 and 3 (1) of Regulation (EEC) No 1357/80, as last amended by Regulation (EEC) No 467/87.
8. The premiums additional to the premiums for maintaining suckler cows provided for in Article 1 of Regulation (EEC) No 1199/82, as last amended by Regulation (EEC) No 467/87.
9. The aid for the transhumance of cattle in Greece provided for in Article 1 of Regulation (EEC) No 764/85.

## XII. SHEEPMEAT AND GOATMEAT

1. The premiums granted to sheepmeat and goatmeat producers to offset loss of income provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No 1837/80.
2. The private storage aid provided for in Articles 6 (1) (a) and 7 (1) of Regulation (EEC) No 1837/80.
3. The buying-in and consequent transactions carried out by an intervention agency pursuant to Articles 6 (1) (b) and 7 (2) of Regulation (EEC) No 1837/80.
4. The variable slaughter premiums for sheep provided for in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1837/80 and the equivalent amount referred to in Article 9 (3) of that Regulation.
5. The exceptional market support measures provided for in Article 22 of Regulation (EEC) No 1837/80.
6. The aid for the transhumance of sheep and goats in Greece provided for in Article 1 of Regulation (EEC) No 764/85.

## XIII. PIGMEAT

1. The private storage aid provided for in the first indent of the first subparagraph of Article 3 of Regulation (EEC) No 2759/75.
2. The buying-in and consequent transactions carried out by an intervention agency pursuant to the second indent of the first subparagraph of Article 3 and Articles 4, 5, 6 and 20 of Regulation (EEC) No 2759/75.
3. The private storage aid provided for in Article 20 of Regulation (EEC) No 2759/75.

## XIV. PROVISIONS COMMON TO SEVERAL SECTORS

1. The monetary compensatory amounts levied and granted in trade between Member States pursuant to Regulation (EEC) No 1677/85.
2. The accession compensatory amounts granted in trade between Member States and Greece pursuant to Articles 43 and 61 of the 1979 Act of Accession.
3. The accession compensatory amounts granted in trade between the Community of Ten and Spain pursuant to Articles 72 and 74 of the 1985 Act of Accession.
4. The accession compensatory amounts granted in trade between the Community of Ten and Portugal pursuant to Articles 240 and 242 of the 1985 Act of Accession.

## XV. FISHERY PRODUCTS

1. The financial compensation granted to producers' organizations provided for in Article 13 of Regulation (EEC) No 3796/81.
2. The free distribution of goods withdrawn from the market pursuant to Article 13 of Regulation (EEC) No 3796/81.
3. The carry-over premiums provided for in Article 14 (1) of Regulation (EEC) No 3796/81.
4. The special carry-over premiums for anchovies and sardines provided for in Article 14 (3) of Regulation (EEC) No 3796/81.
5. The storage premiums for Norway lobsters and edible crabs provided for in Article 14a of Regulation (EEC) No 3796/81.
6. The private storage aid provided for in Article 16 of Regulation (EEC) No 3796/81.
7. The compensation to Community tuna producers provided for in Article 17 of Regulation (EEC) No 3796/81.
8. The compensation to Community salmon and lobster producers provided for in Article 18 of Regulation (EEC) No 3796/81.
9. The compensation to sardine producers provided for in Articles 171 and 358 of the 1985 Act of Accession of Spain and Portugal and Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 31117/85.

XVI. MEASURES TO WHICH THE PROVISIONS OF REGULATION (EEC) No 729/70 HAVE BEEN ADDITIONALLY APPLIED, *MUTATIS MUTANDIS*

1. The aid for unginned cotton provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81.
  2. The aid for cotton production in Spain up to 2 250 000 ECU provided for in Article 2 of Regulation (EEC) No 486/86 (marketing year 1985/86).
-

**COMMISSION DECISION No 381/88/ECSC**

of 10 February 1988

**laying down the conditions and criteria for the application of Article 7 of Decision No 194/88/ECSC on the extension of the system of monitoring and production quotas for certain products of undertakings in the steel industry**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community,

Having regard to Commission Decision No 194/88/ECSC of 6 January 1988 on the extension of the system of monitoring and production quotas for certain products of undertakings in the steel industry<sup>(1)</sup>, and in particular Article 7 thereof,

Whereas :

**1. Purpose**

The purpose of Article 7 of Decision No 194/88/ECSC is to limit to a maximum of 1 % the loss of relativity during two consecutive quarters suffered by a company not benefiting or benefiting relatively less than Community undertakings viewed as a whole, from the additional quotas granted under Articles 14 and 14A of Decision No 194/88/ECSC.

The position on quotas must be corrected category by category, with the proviso that the undertaking must also have been suffering a loss of at least 1 % in all the categories it produces for two consecutive quarters.

It is the Commission's responsibility to lay down the conditions and criteria for application to enable the principle established by the above Article to be realized.

**2. References**

The reference figures to be used are those calculated in accordance with Article 6 of Decision No 194/88/ECSC, including those calculated in accordance with Article 4 (4) and exchanges and/or transfers and adjustments granted by the Commission pursuant to Articles 13 and 15 of that Decision.

**3. Calculation of the 'basic quotas'**

The 'basic quotas' obtained solely by applying the abatement rates to the reference figures for the undertaking during the quarters considered.

**4. Calculation of the 'final quotas'**

The 'final quotas' of an undertaking are defined, for production and deliveries in each category, as the sum of the 'basic quota' and adjustments pursuant to Article 14 or 14A of Decision No 194/88/ECSC for the quarter concerned.

**5. Method for determining eligibility for the application of Article 7 of Decision No 194/88/ECSC**

The method for determining whether or not an undertaking is eligible for the application of Article 7 is as follows :

- For each undertaking and for each quarter from the first quarter of 1988, the ratio of the sum of the undertaking's 'basic quotas' to the sum of the 'basic quotas' of all Community undertakings for the same categories is compared to the ratio of the sum of the undertaking's 'final quotas' to the sum of the 'final quotas' of all Community undertakings for the same categories.
- If the difference between the ratio of the 'final quotas' and the ratio of the 'basic quotas' is negative and exceeds 1 % of the ratio of the 'basic quotas' during two consecutive quarters, the calculation must then be made of the adjustments necessary to reduce the loss to a maximum of 1 % for each of the categories for each quarter in terms of the production quotas and proportions of such quotas which may be delivered in the common market. The sum of the adjustments for each category may not result in a positive overall difference between the ratios of 'final quotas' and the ratio of 'basic quotas' for all categories together, nor may that sum result in a negative difference that is less than 1 % in absolute terms. The adjustments thus calculated are to be spread over a reasonable period to enable the undertaking to use them adequately and to avoid too great a concentration of deliveries in a short space of time, which could disturb the market. Spreading over two quarters the adjustments for the two preceding will obviate such disadvantages.
- The calculation set out above is repeated in each quarter in order to check whether the undertaking fulfils the eligibility conditions during the consecutive quarters, bearing in mind that the application of Article 7 of Decision No 194/88/ECSC may not be

<sup>(1)</sup> OJ No L 25, 29. 1. 1988, p. 1.

granted more than once per quarter. Where an undertaking no longer fulfils the eligibility conditions during a quarter, the sequence is interrupted for that undertaking and will not be resumed until the conditions are again fulfilled during two consecutive quarters.

## 6. Procedure

After the end of each quarter the Commission will draw up the list of undertakings eligible for the application of Article 7 of Decision No 194/88/ECSC. The Commission will automatically allocate the resulting additional quotas to the recipient undertakings.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

### Article 1

The reference figures to be used for the purposes of Article 7 of Decision No 194/88/ECSC shall be those calculated in accordance with Article 6 of that Decision, including those calculated in accordance with Article 4 (4) and exchanges and/or transfers and adjustments granted by the Commission pursuant to Articles 13 and 15 of that Decision.

### Article 2

The 'basic quotas' within the meaning of Articles 3 and 4 shall be obtained by applying the abatement rates to the reference figures for the undertaking during the quarter or quarters considered.

### Article 3

The 'final quotas' within the meaning of Article 4 shall equal to the sum:

'basic quotas' + adjustment under Article 14 of Decision No 194/88/ECSC,

or the sum:

'final quotas' + adjustment under Article 14A of Decision No 194/88/ECSC.

### Article 4

The chance of relativity during a quarter, by category and for all categories produced by an undertaking shall be equal to the difference between the ratios 1 and 2 below calculated as follows for the same quarter:

1.

$$\frac{\text{undertaking's 'basic quotas'} \times 100,00}{\text{'basic quotas' for the Community as a whole for the category or categories in question}}$$

2.

$$\frac{\text{undertaking's 'final quotas'} \times 100,00}{\text{'final quotas' for the Community as a whole for the category or categories in question}}$$

### Article 5

Application of Article 7 of Decision No 194/88/ECSC shall be granted to undertakings for which the difference for all categories, between the ratios 2 and 1 set out in Article 4 of the Decision is negative and exceeds 1 % of ratio 1 during at least two consecutive quarters.

### Article 6

The calculations and the allocation of additional quotas granted under Article 7 of Decision No 194/88/ECSC shall be made separately by category for production quotas and for that proportion of the quotas which may be delivered in the common market.

### Article 7

The additional production quotas and the proportions of those quotas which may be sold on the common market, which may be granted category by category under Article 7 of Decision No 194/88/ECSC, shall be calculated in such a way that the ratio between the 'final quotas' of the undertaking concerned (including additional quotas granted under Article 7 of Decision No 194/88/ECSC) and the 'final quotas' for Community undertakings as a whole in the category in question shall not differ by more than 1 % from the equivalent ratio between the 'basic quotas' for the undertaking concerned and the 'basic quotas' for Community undertakings as a whole. However, the difference calculated for all categories between the ratios 2 and 1 set out in Article 4 (including additional quotas granted to the undertaking in question under Article 7 of Decision No 194/88/ECSC) must be negative and may not be less than 1 % in absolute terms.

### Article 8

The adjustments granted under Article 5 shall be valid for use by the recipient undertaking until the end of the second quarter following the last quarter for which the adjustment was granted.

### Article 9

This Decision shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Decision shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 February 1988.

*For the Commission*

Karl-Heinz NARJES

*Vice-President*

---

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 382/88

of 10 February 1988

amending certain levies on imports of live bovine animals and beef and veal  
other than frozen

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3905/87 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 12 (8) thereof,

Whereas levies must be fixed having regard to the obligations arising from international agreements concluded by the Community; whereas account should also be taken of Council Regulation (EEC) No 314/83 of 24 January 1983 on the conclusion of the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia <sup>(3)</sup> and of Council Decision 87/605/EEC of 21 December 1987 on the conclusion of the additional Protocol to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia <sup>(4)</sup>;

Whereas that additional Protocol provides in particular for a reduction in the levy applicable on imports into the Community of certain products in the beef and veal sector originating in and coming from Yugoslavia;

whereas it applies from 1 January 1988; whereas, as a consequence, the levies fixed by Commission Regulations (EEC) No 3919/87 <sup>(5)</sup>, (EEC) No 3958/87 <sup>(6)</sup> and (EEC) No 212/88 <sup>(7)</sup> should be amended accordingly with retroactive effect for imports from Yugoslavia,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. The Annex to Regulation (EEC) No 3919/87 is hereby replaced by Annex I hereto.
2. The Annex to Regulation (EEC) No 3958/87 is hereby replaced by Annex II hereto.
3. The Annex to Regulation (EEC) No 212/88 is hereby replaced by Annex III hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 February 1988.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

<sup>(2)</sup> OJ No L 370, 30. 12. 1987, p. 7.

<sup>(3)</sup> OJ No L 41, 14. 2. 1983, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 389, 31. 12. 1987, p. 72.

<sup>(5)</sup> OJ No L 369, 29. 12. 1987, p. 14.

<sup>(6)</sup> OJ No L 371, 30. 12. 1987, p. 24.

<sup>(7)</sup> OJ No L 21, 27. 1. 1988, p. 11.

## ANNEX I

## ANNEX

to the Commission Regulation of 10 February 1988 altering the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen<sup>(1)</sup>

(with effect from 1 January 1988)

(ECU/100 kg)

CN code	Yugoslavia <sup>(2)</sup>	Austria/Sweden/ Switzerland	Other third countries
— Live weight —			
0102 90 10	21,516	30,171	122,641
0102 90 31	21,516	30,171	122,641
0102 90 33	21,516	30,171	122,641
0102 90 35	21,516	30,171	122,641
0102 90 37	21,516	30,171	122,641
— Net weight —			
0201 10 10	40,880	57,325	233,018
0201 10 90	40,880	57,325	233,018
0201 20 11	40,880	57,325	233,018
0201 20 19	40,880	57,325	233,018
0201 20 31	32,704	45,860	186,415
0201 20 39	32,704	45,860	186,415
0201 20 51	49,056	68,790	279,621
0201 20 59	49,056	68,790	279,621
0201 20 90	—	85,988	349,527
0201 30	—	98,358	399,811
0206 10 95	—	98,358	399,811
0210 20 10	—	85,988	349,527
0210 20 90	—	98,358	399,811
0210 90 41	—	98,358	399,811
0210 90 90	—	98,358	399,811
1602 50 10	—	98,358	399,811
1602 90 61	—	98,358	399,811

<sup>(1)</sup> In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

<sup>(2)</sup> This levy is applicable only to products complying with the provisions of Regulation (EEC) No 4129/87 (OJ No L 387, 31. 12. 1987, p. 9).



## ANNEX II

## ANNEX

to the Commission Regulation of 10 February 1988 altering the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen <sup>(1)</sup>

(with effect from 4 January 1988)

(ECU/100 kg)

CN code	Yugoslavia <sup>(2)</sup>	Austria/Sweden/ Switzerland	Other third countries
— Live weight —			
0102 90 10	23,024	30,171	131,237
0102 90 31	23,024	30,171	131,237
0102 90 33	23,024	30,171	131,237
0102 90 35	23,024	30,171	131,237
0102 90 37	23,024	30,171	131,237
— Net weight —			
0201 10 10	43,746	57,325	249,350
0201 10 90	43,746	57,325	249,350
0201 20 11	43,746	57,325	249,350
0201 20 19	43,746	57,325	249,350
0201 20 31	34,996	45,860	199,479
0201 20 39	34,996	45,860	199,479
0201 20 51	52,495	68,790	299,220
0201 20 59	52,495	68,790	299,220
0201 20 90	—	85,988	374,025
0201 30	—	98,358	427,832
0206 10 95	—	98,358	427,832
0210 20 10	—	85,988	374,025
0210 20 90	—	98,358	427,832
0210 90 41	—	98,358	427,832
0210 90 90	—	98,358	427,832
1602 50 10	—	98,358	427,832
1602 90 61	—	98,358	427,832

<sup>(1)</sup> In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

<sup>(2)</sup> This levy is applicable only to products complying with the provisions of Regulation (EEC) No 4129/87 (OJ No L 387, 31. 12. 1987, p. 9).

## ANNEX III

## ANNEX

to the Commission Regulation of 10 February 1988 altering the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen <sup>(1)</sup>

(with effect from 1 February 1988)

*(ECU/100 kg)*

CN code	Yugoslavia <sup>(2)</sup>	Austria/Sweden/ Switzerland	Other third countries
	— Live weight —		
0102 90 10	23,024	30,171	131,237
0102 90 31	23,024	30,171	131,237
0102 90 33	23,024	30,171	131,237
0102 90 35	23,024	30,171	131,237
0102 90 37	23,024	30,171	131,237
	— Net weight —		
0201 10 10	43,746	57,325	249,350
0201 10 90	43,746	57,325	249,350
0201 20 11	43,746	57,325	249,350
0201 20 19	43,746	57,325	249,350
0201 20 31	34,996	45,860	199,479
0201 20 39	34,996	45,860	199,479
0201 20 51	52,495	68,790	299,220
0201 20 59	52,495	68,790	299,220
0201 20 90	—	85,988	374,025
0201 30	—	98,358	427,832
0206 10 95	—	98,358	427,832
0210 20 10	—	85,988	374,025
0210 20 90	—	98,358	427,832
0210 90 41	—	98,358	427,832
0210 90 90	—	98,358	427,832
1602 50 10	—	98,358	427,832
1602 90 61	—	98,358	427,832

<sup>(1)</sup> In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

<sup>(2)</sup> This levy is applicable only to products complying with the provisions of Regulation (EEC) No 4129/87 (OJ No L 387, 31. 12. 1987, p. 9).

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 383/88****of 10 February 1988****fixing the maximum export refund for white sugar for the 39th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1092/87**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3993/87<sup>(2)</sup>, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1092/87 of 15 April 1987 on a standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar<sup>(3)</sup>, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1092/87, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 39th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The maximum export refund for the 39th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1092/87 is hereby fixed at 43,339 ECU per 100 kilograms.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 11 February 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 February 1988.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 23.

<sup>(3)</sup> OJ No L 106, 22. 4. 1987, p. 9.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 384/88**  
**of 10 February 1988**  
**fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3993/87 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2054/87 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 372/88 <sup>(4)</sup>;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2658/87 <sup>(5)</sup> introduced from 1 January 1988 a new combined nomenclature meeting the requirements of both the Common Customs Tariff and the Community's statistics of foreign trade and replacing the previous nomenclature;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2054/87 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 11 February 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 February 1988.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 23.

<sup>(3)</sup> OJ No L 192, 11. 7. 1987, p. 38.

<sup>(4)</sup> OJ No L 37, 10. 2. 1988, p. 12.

<sup>(5)</sup> OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

**ANNEX**

**to the Commission Regulation of 10 February 1988 fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

*(ECU/100 kg)*

CN code	Levy
1701 11 10	41,69 <sup>(1)</sup>
1701 11 90	41,69 <sup>(1)</sup>
1701 12 10	41,69 <sup>(1)</sup>
1701 12 90	41,69 <sup>(1)</sup>
1701 91 00	50,59
1701 99 10	50,59
1701 99 90	50,59

<sup>(1)</sup> Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 385/88****of 10 February 1988****altering the export refunds on syrups and certain other sugar sector products  
exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and  
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81  
of 18 June 1981 on the common organization of the  
markets in the sugar sector <sup>(1)</sup>, as last amended by Regula-  
tion (EEC) No 3993/87 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 19 (4)  
thereof,

Whereas the refunds on syrups and certain other sugar  
products were fixed by Regulation (EEC) No 260/88 <sup>(3)</sup>;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and  
other provisions contained in Regulation (EEC) No  
260/88 to the information at present available to the

Commission that the export refunds at present in force  
should be altered as shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The refunds to be granted on the products listed in  
Article 1 (1) (d), (f) and (g) of Regulation (EEC) No  
1785/81, exported in the natural state, as fixed in the  
Annex to Regulation (EEC) No 260/88 are hereby altered  
to the amounts shown in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 11 February  
1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 10 February 1988.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 23.

<sup>(3)</sup> OJ No L 26, 30. 1. 1988, p. 33.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 10 February 1988 altering the export refunds on syrups  
and certain other sugar products exported in the natural state

(ECU)

Product code	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question (1)	Amount of refund per 100 kg of dry matter (2)
1702 40 10 100		42,85
1702 60 10 000		42,85
1702 60 90 000	0,4285	
1702 90 30 000		42,85
1702 90 60 000	0,4285	
1702 90 71 000	0,4285	
1702 90 90 900	0,4285	
2106 90 30 000		42,85
2106 90 59 000	0,4285	

(1) The basic amount is not applicable to syrups which are less than 85 % pure (Regulation (EEC) No 394/70).  
Sucrose content is determined in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70.

(2) Applicable only to products referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 1469/77.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 386/88

of 10 February 1988

altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3989/87<sup>(2)</sup>, and in particular the fourth sentence of the second subparagraph of Article 16(4) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds<sup>(3)</sup>,Whereas the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Commission Regulation (EEC) No 339/88<sup>(4)</sup>;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the

market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The corrective amount referred to in Article 16(4) of Regulation (EEC) No 2727/75, fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 339/88, which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals, is hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 11 February 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 February 1988.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

<sup>(4)</sup> OJ No L 33, 5. 2. 1988, p. 30.



## ANNEX

to the Commission Regulation of 10 February 1988 altering the corrective amount  
applicable to the refund on cereals

(ECU/tonne)

Product code	Destination (1)	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5	4th period 6	5th period 7	6th period 8
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 90 000	01	0	0	0	0	- 20,00	- 20,00	- 20,00
1001 90 91 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 000	01	0	- 1,00	- 3,00	- 5,00	- 10,00	- 10,00	- 10,00
1002 00 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 000	01	0	0	0	- 5,00	- 10,00	- 10,00	- 10,00
1004 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	01	0	0	0	0	- 20,00	- 20,00	- 20,00
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 110	01	0	0	0	0	0	- 20,00	- 20,00
1101 00 00 120	01	0	0	0	0	0	- 20,00	- 20,00
1101 00 00 130	01	0	0	0	0	0	- 20,00	- 20,00
1101 00 00 150	01	0	0	0	0	0	- 20,00	- 20,00
1101 00 00 170	01	0	0	0	0	0	- 20,00	- 20,00
1101 00 00 180	01	0	0	0	0	0	- 20,00	- 20,00
1101 00 00 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 100	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 200	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 300	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 500	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 100	01	0	0	0	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 10 200	01	0	0	0	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 10 500	01	0	0	0	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 10 900	01	0	0	0	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 90 100	01	0	0	0	0	0	- 20,00	- 20,00
1103 11 90 900	—	—	—	—	—	—	—	—

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 296/88 (OJ No L 30, 2. 2. 1988).

(1) For the following destinations:

01 All third countries,

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 387/88****of 10 February 1988****altering the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3993/87<sup>(2)</sup>, and in particular Article 19 (1) and (2) thereof,

Whereas the rates of the refunds applicable from 1 January 1988 to the products listed in the Annex, exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, were fixed by Regulation (EEC) No 278/88<sup>(3)</sup>;

Whereas it follows from applying the rules and criteria contained in Regulation (EEC) No 278/88 to the informa-

tion at present available to the Commission that the export refunds at present applicable should be altered as shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The rates of refund fixed by Regulation (EEC) No 278/88 are hereby altered as shown in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 11 February 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 February 1988.

*For the Commission*

COCKFIELD

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 23.

<sup>(3)</sup> OJ No L 26, 30. 1. 1988, p. 67.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 10 February 1988 altering the rates of the refunds applicable to certain products in the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

---

<i>Rate of refund in ECU/100 kg:</i>	White sugar :	42,85
	Raw sugar :	37,26
	Syrups of beet sugar or cane sugar containing, in the dry state, 85 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) :	$42,85 \times \frac{S^{(1)}}{100}$
	Molasses :	—
	Isoglucose <sup>(2)</sup> :	42,85 <sup>(3)</sup>

---

(<sup>1</sup>) 'S' represents in 100 kilograms of syrup

- the sucrose content (including invert sugar expressed as sucrose) of the syrup in question, where the latter is not less than 98 % pure,
- the extractable sugar content of the syrup in question, where the latter is not less than 85 %, but less than 98 % pure.

(<sup>2</sup>) Products obtained by isomerization of glucose, which have a content by weight in the dry state of at least 41 % fructose and of which the total content by weight in the dry state of polysaccharides and oligosaccharides, including the di- or trisaccharides content, does not exceed 8,5 %.

(<sup>3</sup>) Amount of refund per 100 kilograms of dry matter.

---

**CORRIGENDA**

**Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3747/87 of 8 December 1987 temporarily suspending the autonomous Common Customs Tariff duties on a number of industrial products**

*(Official Journal of the European Communities No L 358 of 19 December 1987)*

On page 23, last product:

for: '52 × 52 mm',

read: '62 × 52 mm'.

---

**Corrigendum to Council Directive 87/432/EEC of 3 August 1987 on the eighth adaptation to technical progress of Directive 67/548/EEC on the approximation of laws, regulations and administrative provisions relating to the classification, packaging and labelling of dangerous substances**

*(Official Journal of the European Communities No L 239 of 21 August 1987)*

On page 9, substance Cas No 75-21-8:

for: 'S: 52-3/7/9-16-33-44',

read: 'S: 53-3/7/9-16-33-44'.

---

**Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 346/88 of 3 February 1988 introducing special surveillance of imports of dessert apples from third countries**

*(Official Journal of the European Communities No L 34 of 6 February 1988)*

Page 21, Article 2(3):

for: '3. The import licences shall be valid from one month ...',

read: '3. The import licences shall be valid for one month ...'.

---